



4Cs - From Conflict to Conviviality  
through Creativity and Culture

## SENSIBLE GROUNDS: TECTONICS OF CAMARADERIE – 4CS FILM PROGRAMME CURATED BY AZAR MAHMOUDIAN

MAAT | 2 May – 3 June 2019

### NOT A PILLAR NOT A PILE (DANCE FOR DORE HOYER)

Katarina Zdjelar

video loop and woodcut floor (2017)

“Not a Pillar not a Pile (Dance for Dore Hoyer)” is inspired by archival documents from an all women’s dance studio founded in 1945 in post-war Dresden by choreographer, Dore Hoyer (1911-1967) who sought solidarity and collective transformation through dance. Zdjelar is partially reconstructing a historical piece by Hoyer, in which Hoyer herself, is inspired by the expressionist drawings of artist Käthe Kollwitz (Tänze für Käthe Kollwitz). The piece was premiered in 1946, as a performative monument, a year after Kollwitz’s death at the age of 77.

As a chain of dedications, Zdjelar’s rehearsal creates an intergenerational and intercultural encounter, which manifests an indebtedness to the legacies of (proto) feminist struggle, and its leverage in creating commonalities across the barriers of time, class, and social difference.

The costumes and the film set bear a pattern designed by women workers of Pausa textile factory in Germany, whose anti-fascist resistance resonates with that of Hoyer and of Kollwitz. Wood cut floor panels references works of Kollwitz, while also echoing woodcut prints adopted as a signature artistic medium in the revolutionary times all around the world, creating a shared visual language and a sense of universal camaraderie.

The tensions, interlocks, and transitory constellations between bodies which rest on, hold and push each other, create a fragile architecture; a highly contingent space, where bodies stem from each other but also refrain from becoming the same... improvising unexpected positions to maintain an embrace.

Rua das Gaivotas 6 | 3-4 May 2019

May 3 • 7pm

**A FEELING GREATER THAN LOVE** (Shu’our akbar min el hob), 2017.

Mary Jirmanus Saba

May 4 • 9.30pm

**SAFEHOUSE**, 2018.

Beatriz Santiago Muñoz

**ONEIROMANCER**, 2017.

Beatriz Santiago Muñoz

**VIVIR EN JUNIO CON LA LENGUA AFUERA** (To live in June with Your Tongue Hanging Out), 2018.

Coco Fusco

The 4Cs Film Programme contemplates certain moments of interaction between affective politics and cinema, where collaboratory experiments with the moving image and radical formation of collective bodies is at the center-stage of the practice, and at times, the subject of the works.

4Cs – From Conflict to Conviviality through Creativity and Culture is a European Cooperation Project co-funded by the Creative Europe Programme of the European Union. This project is coordinated by Universidade Católica Portuguesa in collaboration with seven partners: Tensta Konsthall, SAVVY Contemporary, Royal College of Art, Fundació Antoni Tàpies, Vilnius Academy of Fine Arts, Museet for Samtidskunst, and ENSAD.

[www.4cs-conflict-conviviality.eu](http://www.4cs-conflict-conviviality.eu)

[WWW.4CS-CONFLICT-CONVIVALITY.EU](http://WWW.4CS-CONFLICT-CONVIVALITY.EU)

FCH-UCP (PT) SAVVY Contemporary (DE) Fundació Antoni Tàpies (ES) Museet for Samtidskunst (DK)

Tensta Konsthall (SE) Royal College of Art (UK) Vilnius Academy of Arts (LT) ENSAD (FR)



4Cs - From Conflict to Conviviality  
through Creativity and Culture



Co-funded by the  
Creative Europe Programme  
of the European Union



CATOLICA  
FACULTY OF HUMAN SCIENCES  
120001



maat  
Museu de Arte, Arquitetura e Tecnologia



fundação edp





4Cs - From Conflict to Conviviality  
through Creativity and Culture

## SENSIBLE GROUNDS: TECTONICS OF CAMARADERIE – CICLO DE CINEMA DE ARTISTA COM CURADORIA DE AZAR MAHMOUDIAN

MAAT | 2 Maio – 3 Junho 2019

### NOT A PILLAR NOT A PILE (DANCE FOR DORE HOYER)

Katarina Zdjelar

loop de vídeo e chão em xilogravura (2017)

“Not A Pillar Not A Pile (Dance for Dore Hoyer)” é inspirado em documentos de arquivo de um estúdio de dança completamente feminino fundado em 1945 na Dresden do pós-guerra pela coreógrafa Dore Hoyer (1911-1967), que buscou solidariedade e transformação colectiva através da dança. Zdjelar reconstrói parcialmente uma obra histórica de Hoyer em que a própria Hoyer é inspirada pelos desenhos expressionistas da artista Käthe Kollwitz (Tänze für Käthe Kollwitz). A obra foi inaugurada em 1946, como monumento performativo, um ano após a morte de Kollwitz, aos 77 anos.

Enquanto encadeamento de dedicatórias, o ensaio de Zdjelar cria um encontro intergeracional e intercultural, que manifesta uma dívida para com os legados da luta (proto-)feminista e para com o seu poder de criar pontos de contacto que ultrapassam as barreiras de tempo, classe e diferença social.

O guarda-roupa e o cenário de filmagem expõem um padrão desenhado por mulheres trabalhadoras da fábrica têxtil Pausa, na Alemanha, cuja resistência anti-fascista ecoa as de Hoyer e de Kollwitz. Painéis em xilogravura fazem referência às obras de Kollwitz, ao mesmo tempo que ecoam as impressões de xilogravura adoptadas como meio artístico característico em tempos revolucionários por todo o mundo, criando uma linguagem visual partilhada e um sentido de camaradagem universal.

As tensões, entrelaçamentos e constelações transitórias entre corpos que assentam, seguram e se empurram uns aos outros criam uma arquitectura frágil; um espaço altamente contingente, em que os corpos originam uns dos outros mas também em que se abstem de tornar-se o mesmo... improvisando posições inesperadas para manter um abraço.

Rua das Gaivotas 6 | 3-4 Maio 2019

3 de Maio • 19h

**A FEELING GREATER THAN LOVE** (Shu'our akbar min el hob), 2017.

Mary Jirmanus Saba

4 de Maio • 21h30

**SAFEHOUSE**, 2018.

Beatriz Santiago Muñoz

**ONEIROMANCER**, 2017.

Beatriz Santiago Muñoz

**VIVIR EN JUNIO CON LA LENGUA AFUERA** (To live in June with Your Tongue Hanging Out), 2018.

Coco Fusco

O ciclo de cinema de artista do Projecto 4Cs reflecte sobre determinados momentos da relação entre política afectiva e cinema, onde experiências colectivas com a imagem em movimento e a formação de corpos colectivos radicais estão no centro da prática.

4Cs – do Conflito à Convivialidade através da Criatividade e da Cultura é um Projecto de Cooperação Europeu co-financiado pelo Programa Europa Criativa da União Europeia. Este projecto é coordenado pela Universidade Católica Portuguesa e conta com a colaboração de sete parceiros: Tensta Konsthall, SAVVY Contemporary, Royal College of Art, Fundació Antoni Tàpies, Vilnius Academy of Fine Arts, Museet for Samtidskunst e ENSAD.

[www.4cs-conflict-conviviality.eu](http://www.4cs-conflict-conviviality.eu)

[WWW.4CS-CONFLICT-CONVIVALITY.EU](http://WWW.4CS-CONFLICT-CONVIVALITY.EU)

FCH-UCP (PT)

SAVVY Contemporary (DE)

Fundació Antoni Tàpies (ES)

Museet for Samtidskunst (DK)

Tensta Konsthall (SE)

Royal College of Art (UK)

Vilnius Academy of Arts (LT)

ENSAD (FR)



4Cs - From Conflict to Conviviality  
through Creativity and Culture



Co-funded by the  
Creative Europe Programme  
of the European Union



**maat** Museu  
Arte  
Arquitetura  
Tecnologia

fundação **edp**

